

韩国百万中小學生最喜欢的英語读物



不可思议的漫画英语

# WOW! Comics

## 彼得·潘

Peter Pan



詹姆斯·巴里(英国)原著  
姜星南 想象工厂(韩国)编绘

北京理工大学出版社  
BEIJING INSTITUTE OF TECHNOLOGY PRESS

版权专有 侵权必究

---

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

彼得·潘:英汉对照 / (英) 巴里 (Barrie, J. M.) 原著; (韩) 姜星南  
编绘. — 北京: 北京理工大学出版社, 2011.5  
(WOW! 不可思议的漫画英语)  
ISBN 978-7-5640-4468-8

I. ①彼… II. ①巴… ②姜… III. ①童话—英国—现代  
IV. ①I561.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第074350号

---

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2010-7509号

“Peter Pan” written by Barrie, J. M., drawn by Jiang Xingnan  
Copyright © “Nov.2007” by SALLIM PUBLISHING CO. LTD.  
All rights reserved.

Originally Korean edition published by SALLIM PUBLISHING CO. LTD.  
The Simplified Chinese Language edition © 2011 Beijing Yangyang Rabbit Culture  
Development CO., Ltd  
The Simplified Chinese Work rights arranged with SALLIM PUBLISHING CO. LTD.  
through  
EntersKorea Co., Ltd., Seoul, Korea.

---

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街5号

邮 编 / 100081

电 话 / (010)68914775 (总编室) 68944990 (批销中心)  
68911084 (读者服务部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 北京朗翔印刷有限公司

开 本 / 700毫米 × 1000毫米 1/16

印 张 / 8

字 数 / 170千字

版 次 / 2011年5月第1版 2011年5月第1次印刷

责任校对/王 丹

定 价 / 19.80元 (本书配有光盘)

责任印制/边心超

---

图书出现印装质量问题, 本社负责调换



WOW! 不可思议的漫画英语

**WOW!**  
**Comics**

彼得·潘

Peter Pan



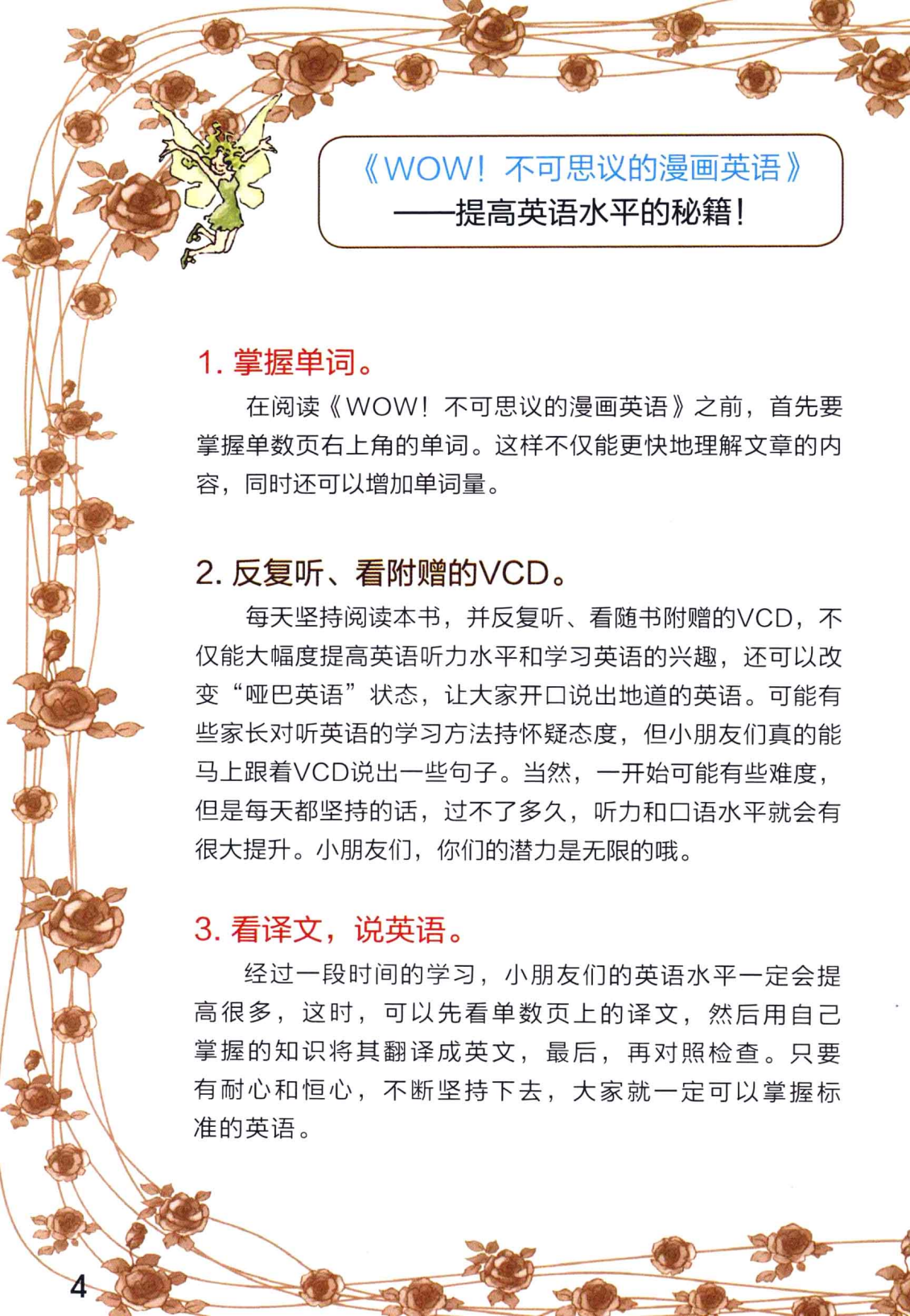


WOW! 不可思议的漫画英语

**WOW!**  
**Comics**

彼得·潘

Peter Pan



## 《WOW! 不可思议的漫画英语》 ——提高英语水平的秘籍!

### 1. 掌握单词。

在阅读《WOW! 不可思议的漫画英语》之前，首先要掌握单数页右上角的单词。这样不仅能更快地理解文章的内容，同时还可以增加单词量。

### 2. 反复听、看附赠的VCD。

每天坚持阅读本书，并反复听、看随书附赠的VCD，不仅能大幅度提高英语听力水平和学习英语的兴趣，还可以改变“哑巴英语”状态，让大家开口说出地道的英语。可能有些家长对听英语的学习方法持怀疑态度，但小朋友们真的能马上跟着VCD说出一些句子。当然，一开始可能有些难度，但是每天都坚持的话，过不了多久，听力和口语水平就会有很大提升。小朋友们，你们的潜力是无限的哦。

### 3. 看译文，说英语。

经过一段时间的学习，小朋友们的英语水平一定会提高很多，这时，可以先看单数页上的译文，然后用自己掌握的知识将其翻译成英文，最后，再对照检查。只要有耐心和恒心，不断坚持下去，大家就一定可以掌握标准的英语。



#### 4. 有趣的角色扮演游戏。

小朋友对故事熟悉之后，可以扮演其中的角色，和家长、老师、同学一起演出美丽的童话。如果坚持下去，不仅可以激发学习英语的热情，还可以大幅度提高英语口语水平。

#### 5. 边听边记。

提高英语水平的另外一个秘诀就是听写。可以从记单词开始，循序渐进。如果孩子们对英语没有兴趣，家长们也不要强迫他们死记硬背。在此，建议家长们，先让孩子们按照前面四种方法学习一段时间，等他们产生兴趣，水平有所提高后，再进行听写训练。





家 长 们



请 切 记 这 5 点 !

## 关于英语学习的误解和真相

### 1. 学习英语，越早越好？

如果太早开始学习英语，在孩子的大脑中，汉语和英语会“各自为政”，出现两种语言的游离现象。这是在孩子尚未形成国语概念的时候，硬塞入另外一种语言导致的恶果。ESL专家撰文建议大家：在具备一定水平的母语体系后，再学习英语也不迟。学习英语，最重要的不是年龄，而是对母语的认知能力。


### 2. 英语，在学校学习就足够了吗？

孩子们只在学校学习英语，这是远远不够的。家长们应该抽空检查他们的作业，确认孩子最近在学校学习的内容。家长们的热情介入，是提高孩子英语水平的一个关键因素。

### 3. 学习英语，必须从单词和句子开始吗？

很多父母在教孩子学习英语时，都是从“banana”“apple”等简单、常见的单词开始的。这时，如果能同时教会“a banana”“an apple”等冠词形式和“two apples”“three bananas”等复数形式，收效会更大。更好的方法是通过句子





掌握单词，把单词带到句子中去，这样，不仅能学习新的单词和句型，还可以对英语语法形成一定的认知。

#### 4. 为了提高英语水平，经常收听CNN和BBC电台？

当然，英语听得越多越好。但是，只有反复收听适合自己水平的录音，才能真正提高英语的听力水平。如果听力材料太难，对孩子们来说，只会事倍功半。《WOW！不可思议的漫画英语》选用了符合孩子们认知水平的单词和句型，反复收听，英语水平一定会有很大提升。

#### 5. 英语教材，越多越好？

当然不是！外语学习的秘诀就是反复学习。《WOW！不可思议的漫画英语》选取了小朋友们最喜爱的童话故事，寓教于乐，让小朋友们在阅读故事的乐趣中学习英语。面对种类繁多的英语教材，家长们如果难以选择，可以听取英语专家的建议，或者找一些专门的英语教育机构咨询一下。过多的教材，有可能给孩子带来无形的压力和不必要的疲劳。



## 和爸爸妈妈一起看的“学习导游”







### 英语角色扮演游戏



### 何为“英语角色扮演游戏”？

“英语角色扮演游戏”是一种有效提高英语水平的学习方式，在英语教材中一般用“Role-play”来表示。小朋友们通过阅读图书，收看VCD，将故事梗概与文中句子掌握后，可以扮演故事中的角色，与家长和老师们一起演出美丽的童话。

### 英语角色扮演游戏的方法

-  熟悉故事梗概。
-  反复观看随书附赠的VCD。
-  分配故事角色。
-  根据对原文的理解程度，念或背诵台词。
-  以一或两个星期为周期，经常排练。
-  为了提高孩子们的兴趣，家长和老师们可以准备剧中人物的服装和一些道具。

## 英语角色扮演游戏的效果

这是快乐学习英语口语的最佳方法之一，坚持排演，不仅能提高英语学习热情，还可以有效地提高口语水平，增强语言学习的趣味性和真实性。

在小学阶段，经常进行英语角色扮演，在听力和



口语方面，可以带来双丰收。

使用《WOW! 不可思议的漫画英语》进行角色扮演游戏时，最好把台词背下来，这样，在日常生活中，就可以很自然地说出已经掌握的英语句子。

# 主要人物



Wendy  
温迪



Tinker Bell  
小叮当仙女



John  
约翰

Michael  
迈克尔



Peter Pan  
彼得·潘



Hook  
胡克



Pirates  
海盗们



Lost Boys  
迷失的男孩们



# Contents 目录



## Chapter 1 达林家的三个孩子

The Darling's Three Children ..... 13

英语填词游戏 ..... 34



## Chapter 2 詹姆斯·胡克船长和海盗们

Captain James Hook and the Pirates ... 35

爬梯子游戏 ..... 52



## Chapter 3 遗失男孩们的母亲

Mother for the Lost Boys ..... 53

完成英语句子 ..... 74



## Chapter 4 回家的路上

On the Way Home ..... 75

英语会话练习 ..... 96



## Chapter 5 和海盗们的最后一战

The Final Battle with the Pirates ..... 97

作家年谱 ..... 122

单元小测验参考答案 ..... 124

后记 ..... 126



Chapter 1

# 达林家的三个孩子

The Darling's Three Children



Mr. and Mrs. Darling's three children,  
Wendy, Michael and John went to bed early.

Drowse

Drowse



**Peter Pan never  
grows up.**





## 单词

**went** [went]

去, 过去 (go的过去式)

**go to bed** 上床睡觉

**early** ['ɜ:li] 早的; 提前的

**never** ['nevə] 决不; 从未

**grow up** 成长



## WOW Tips!

### 表示“家族关系”的英语单词

husband and wife (夫妻)

father and mother (父母)

parents and children (父母和子女)

parents, brothers and sisters (父母, 兄弟和姐妹)